



<b>Заява про визнання іноземної професійної кваліфікації (третя країна) провізора-спеціаліста .....</b>	<b>2</b>
<b>    Передумови .....</b>	<b>3</b>
<b>    Необхідні документи .....</b>	<b>3</b>
<b>    збори .....</b>	<b>3</b>
<b>    Правові основи .....</b>	<b>3</b>
<b>    Приблизний термін опрацювання .....</b>	<b>4</b>
<b>    Weiterführende Informationen .....</b>	<b>4</b>
<b>    Приблизний термін опрацювання .....</b>	<b>4</b>

# Заява про визнання іноземної професійної кваліфікації (третя країна) провізора-спеціаліста

Професія провізора-спеціаліста в Німеччині регламентована. Це означає, що Вам потрібен дозвіл, якщо Ви хочете використовувати звання „провізора-спеціаліста" для своєї спеціальності в Берліні.

Завдяки навчанню на провізора-спеціаліста Ви здобули додаткову фармацевтичну спеціалізацію до своєї кваліфікації провізора за кордоном. Для роботи фармацевтом в Німеччині, перш за все, необхідна ліцензія на фармацевтичну практику або професійний дозвіл, який діє на території Німеччини. Для того, щоб мати можливість працювати провізором-спеціалістом у Німеччині, необхідно також подати заяву про визнання Вашого підвищення кваліфікації як провізора-спеціаліста. Після визнання Вашої професійної кваліфікації Ви можете використовувати назву підвищення кваліфікації за Вашою спеціалізацією як провізор-спеціаліст.

**Примітка:** Ви можете використовувати назву Вашої спеціалізації тільки в тому випадку, якщо в Німеччині також існує відповідна назва підвищення кваліфікації.

Дозвіл надається компетентною Берлінською фармацевтичною палатою за заявою в Берліні після розгляду Ваших документів та вимог.

## **Процедура:**

1. Ви подаєте заяву та необхідні документи до Берлінської фармацевтичної палати. У разі необхідності Вас попросять подати документи, яких не вистачає.

2. Компетентний орган перевіряє, чи є Ваша професійна кваліфікація еквівалентною. Професійна кваліфікація є еквівалентною, якщо між Вашою іноземною професійною кваліфікацією та німецькою професійною кваліфікацією немає суттєвих відмінностей.

**3.1. Якщо Ваша кваліфікація провізора-спеціаліста визнана, Ви можете працювати за фахом у Німеччині. Ви отримаєте рішення.**

3.2. У разі виявлення недоліків у знаннях фармацевтичної практики та спеціальних галузей права для провізорів, еквівалентність вашої кваліфікації провізора-спеціаліста не буде підтверджена. Ви отримаєте повідомлення про відмінності у вашій професійній кваліфікації.

Після цього можна скласти іспит на знання для визначення еквівалентності. **У разі успішного складання іспиту Ви отримаєте дозвіл на використання професійного звання „провізора-спеціаліста" за Вашою спеціалізацією.**

4. Ви можете протягом одного місяця оскаржити рішення компетентного органу в судовому порядку (наприклад, подати заперечення). Ми рекомендуємо Вам спочатку звернутися до компетентного органу, перш ніж

оскаржувати рішення в суді.

## Передумови

- **Апробація**

(<https://service.berlin.de/dienstleistung/331394/>)

Ви вже повинні мати державну професійну ліцензію (апробацію) фармацевта або професійний дозвіл, дійсний в Німеччині.

- **Еквівалентність вашої професійної кваліфікації**

(<https://service.berlin.de/dienstleistung/325435/>)

Якщо Ваш диплом не визнається автоматично, Ви повинні надати докази еквівалентності Вашої професійної кваліфікації як фахівця.

## Необхідні документи

- **Заява про визнання**

Ви можете подати заявку онлайн або в неформальній письмовій формі поштою.

- **Біографічна довідка**

Резюме в табличній формі із зазначенням пройденого підвищення кваліфікації та професійного досвіду

- **Підтвердження особи**

Посвідчення особи або паспорт

- **Схвалення або професійна ліцензія**

Підтвердження німецької ліцензії на практику або професійного дозволу та підтвердження еквівалентного рівня підготовки

- **Кваліфікаційні сертифікати**

Свідоцтва про підвищення кваліфікації та сертифікати про проходження професійної практики

- **Декларація про попередні процедури професійного визнання**

Декларація про те, чи подавали Ви вже заяву про визнання до іншої фармацевтичної палати

- **Переклад на німецьку мову**

Якщо ваші документи відсутні німецькою мовою, ви повинні надати їх переклад німецькою мовою. Переклади повинні бути виконані перекладачами, призначеними або уповноваженими державою.

## збори

від 150,00 до 1 600,00 євро за одну витрату

## Правові основи

- **Положення про підвищення кваліфікації Берлінської фармацевтичної палати § 14**

(<https://www.akberlin.de/recht-praxis/kammerrecht>)

- **Берлінський закон про палату медичних професій (Bln HKG) § 37**

(<https://gesetze.berlin.de/bsbe/document/jlr-HeilBKGBEV6P37>)

- **Шкала внесків Берлінської фармацевтичної палати**

(<https://www.akberlin.de/recht-praxis/kammerrecht>)

## Приблизний термін опрацювання

Зазвичай протягом 4 місяців після отримання повного пакету документів.

## Weiterführende Informationen

- **Берлінська фармацевтична палата**  
(<https://www.akberlin.de/fuer-mitglieder/ausbildung/apothekerinnen>)
- **Informationen zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen auf dem Portal Anerkennung in Deutschland**  
(<https://www.anerkennung-in-deutschland.de/html/en/index.php>)
- **Інформація про визнання іноземних професійних кваліфікацій (BQ-Portal)**  
(<https://www.bq-portal.de/en>)
- **Finanzielle Hilfe im Anerkennungsverfahren**  
(<https://www.anerkennung-in-deutschland.de/html/en/financial-support.php>)
- **Öffentlich bestellte Übersetzerinnen und Übersetzer in Deutschland**  
(<https://www.justiz-dolmetscher.de/Recherche/en/>)
- **Інформація про Єдиний контактний пункт у Берліні**  
(<https://www.berlin.de/ea/en/>)

## Приблизний термін опрацювання

<https://www.ea.berlin.de/intelliform/forms/eu-dlr-ng/Berlin/Berufsanerkennung/index?AnliegenID=331230>